

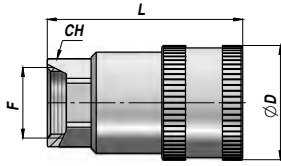
COUPLEURS RAPIDES ET COUPLEURS ROTATIFS - QUICK AND ROTARY COUPLINGS

AIRFVPG

COUPLEUR A CLAPET VALVE QUICK COUPLING



Femelle - Female



"PGR1" TYPE

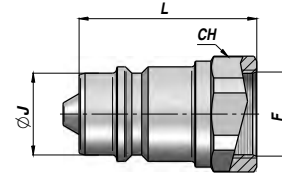
Code Code	F BSP	P MAX bar**	L	ØD	CH	kg
-	1/4"	-	-	-	-	-
-	3/8"	-	-	-	-	-
-	1/2"	Voir - See : Code		-	-	-
-	3/4"	-	-	-	-	-
AIRFVPGR11600	1"	270	99.0	52	41	-

AIRMVPG

COUPLEUR A CLAPET VALVE QUICK COUPLING



Mâle - Male



"PGR1" TYPE

Code Code	F BSP	P MAX bar**	ØJ	L	CH	kg
-	1/4"	-	-	-	-	-
-	3/8"	-	-	-	-	-
-	1/2"	Voir - See : Code		-	-	-
-	3/4"	-	-	-	-	-
AIRMVPGR11600	1"	270	32.4	65.5	41	-

PGR1-PGRX

SPECIAL EXECUTIONS

ESECUZIONI SPECIALI
SPECIAL EXECUTIONS
SONDERAUSFÜHRUNGEN
EXECUTIONS SPECIALES

Caratteristiche tecniche I

- Intercambiabilità:
Serie 5000 Gromelle (solo DN25)
- Occlusione: valvola
- Aggancio: sfere radiali
- Materiale: acciaio o acciaio inossidabile (PGRX)
- Finitura: Zn-Fe (Cr III)
- Filettature: BSP o NPT
- Guarnizioni standard: NBR (PGR1) o FKM (PGRX)
- Temperatura d'esercizio:
-25°C +100°C (PGR1)/-25°C +200°C (PGRX)
- Guarnizioni opzionali: FKM, EPDM o altro.
- Pressioni di esercizio: 200-300 bar
- Connessione in pressione residua:
non consentita

Technical data E

- Interchange:
Gromelle 5000 series
- Occlusion: poppet
- Locking: radial balls
- Material: steel or stainless steel (PGRX)
- Finishing: Zn-Fe (Cr III)
- Threads: BSP or NPT
- Standard seals: NBR (PGR1) or FKM (PGRX)
- Working temperature:
-25°C +100°C (PGR1)/-25°C +200°C (PGRX)
- Optional seals: FKM, EPDM or more.
- Working pressure: 200-300 bar
- Connection under residual pressure:
not allowed

Technische Merkmale D

- Austauschbarkeit:
Gromelle 5000 Serie
- Verschluss: ventil
- Verriegelung: Stahlkugeln
- Werkstoff: Stahl oder Edelstahl (PGRX)
- Ausführung: Zn-Fe (Cr III)
- Gewinde: BSP oder NPT
- Standard-Dichtungen: NBR (PGR1)
oder FKM (PGRX)
- Betriebstemperatur: -25°C +100°C (PGR1)/
-25°C +200°C (PGRX)
- Dichtungen nach Wahl: FKM, EPDM, usw.
- Betriebsdruck: 200-300 bar
- Kuppeln unter Restdruck: nicht möglich

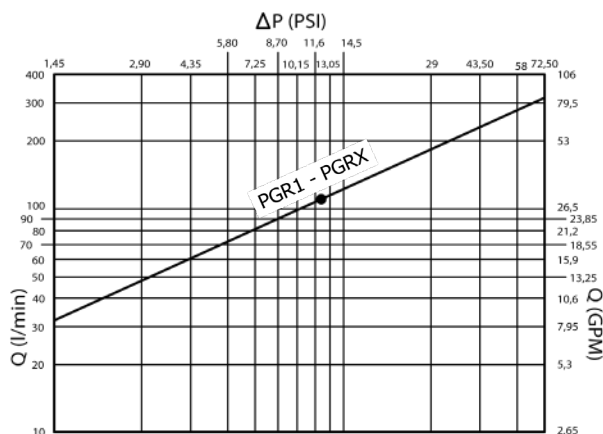
Caracteristiques techniques F

- Intercangeabilité:
Série 5000 Gromelle
- Obturation: clapet
- Accrochage: billes radiales
- Matériel: acier ou acier inoxydable (PGRX)
- Traitement: Zn-Fe (Cr III)
- Taraudage: BSP ou NPT
- Joints standard: NBR (PGR1) ou FKM (PGRX)
- Température de service:
-25°C +100°C (PGR1)/-25°C +200°C (PGRX)
- Joints facultatifs: FKM, EPDM, ect.
- Pression de service: 200-300 bar
- Connexion sous pression résiduelle:
pas possible

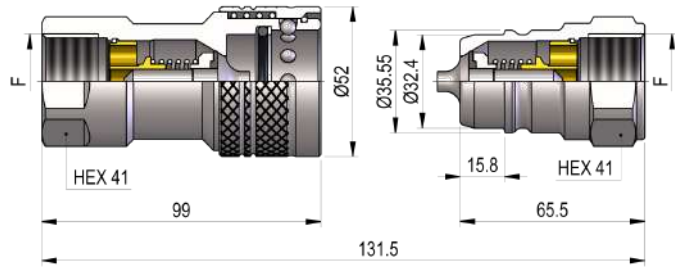


	Nominal size			Max working pressure MPa	Rated flow l/min	Max flow rate l/min	Min burst pressure			Fluid spillage cc	
	BG	ISO	mm				Male MPa	Female MPa	Coupled MPa		
PGR1	25	5	25	16.6	27	104	210	120	120	110	13
PGRX	25	5	25	16.6	20	104	210	80	100	75	13

1 MPa = 145.04 psi • 1 l = 0.264 gal

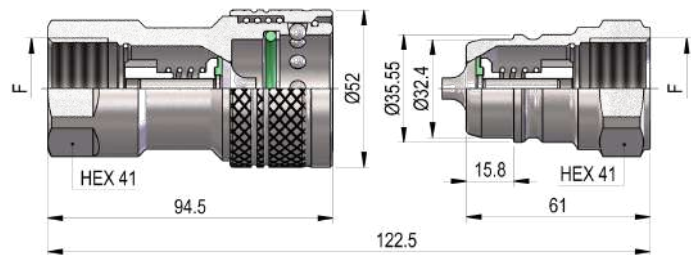


PGR1 DN25 - BG 5 - ISO 25



F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
		COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs)
BSP 1"	DIN 3852-2-X	PGR1.2525.002	712	20	PGR1.2525.003	296	30

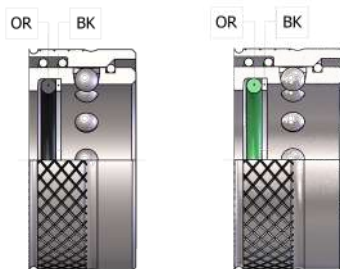
PGRX DN25 - BG 5 - ISO 25



F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
		COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs)
BSP 1"	DIN 3852-2-X	PGRX.2525.002	672	20	PGRX.2525.003	255	30

ACCESSORI / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

SPARE PARTS



	NOMINAL SIZE		FEMALE GASKET	
	BG	ISO	OR (NBR*-FKM)	BK (PTFE)
PGR1	25	5	25	PGR.025.120 PGR.025.130
PGRX	25	5	25	PGR.025.120 V PGR.025.130

*AL CODICE DELLA GUARNIZIONE IN NBR AGGIUNGERE 'E' PER EPDM O 'V' PER VITON

*TO THE NBR GASKET CODE ADD 'E' FOR EPDM OR 'V' FOR VITON

*ZU DER ARTIKELNR. DER NBR DICHTUNG GEBEN SIE 'E' FUER EPDM ODER 'V' FUER VITON AN

*AU CODE DU JOINT EN NBR JOINDRE 'E' POUR EPDM OU 'V' POUR VITON